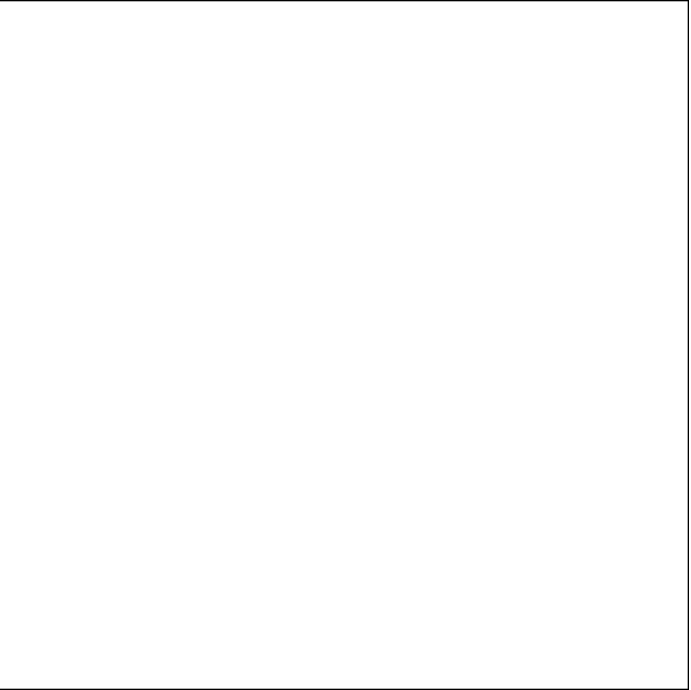


التعليق للنساء العربيات

Se démarquer pour la bonne raison



LIDA Portugal
 Sunniva Høiby-Øiset
 Zahraa 4
 العربية / français



LIDA Stories

lidadstories.net

التعليق للنساء العربيات / Se démarquer

pour la bonne raison

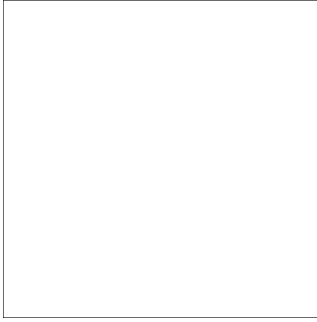
LIDA Portugal

Sunniva Høiby-Øiset

Zahraa (ar), Zina (fr)



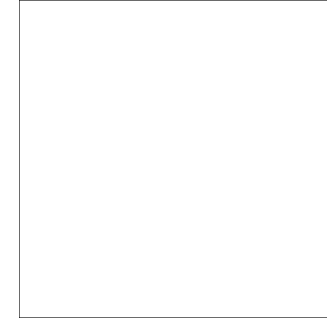
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



ولد إيدسون في انغولا، تها بعد استقلال دولته. كان فتىً طويلاً للغاية.
وتميز بسبب طوله. كان من يسلحون الأطفال ويجندونهم يرغبون
بفتين مثله.

...

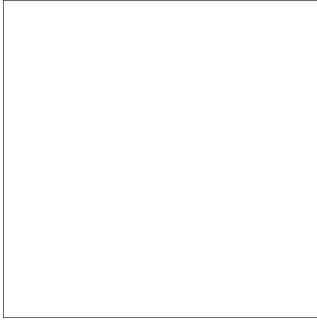
Edson est né en Angola, juste après que le pays
soit devenu indépendant. C'était un très grand
garçon. Il se démarquait à cause de sa taille. Les
personnes qui donnaient des armes aux enfants
pour qu'ils se battent en tant que soldats dans la
guerre civile voulaient des garçons comme lui.



والآن بعد ان أصبح كبيراً، يساعد إدسون الأطفال اللاجئين بتعليمهم
ومخولة دمجهم في المجتمع. بعد أن وضعه طوله في خطر التجنيد،
بت طوله الآن هو نقطة القوة التي يساعد من خلالها الآخرين على
الشعور بالأمن.

...

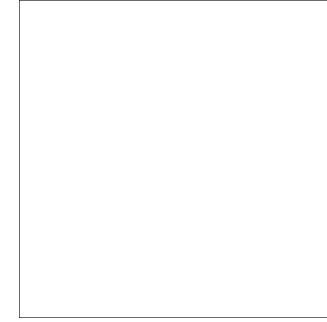
Maintenant qu'il est adulte, Edson entraîne des
enfants réfugiés et d'autres qui risquent d'être
exclus de la société. Avant, sa taille le mettait en
danger de devenir un enfant soldat. Maintenant,
sa taille lui donne de la force pour aider les
autres à se sentir en sécurité.



كن الأمر صعباً جداً في البداية. إشتهق إيدسون للطقس الدافئ، والطعم التقليدي، والأهم من كل هذا، إلى أحضان امه وقبلاتها.

...

C'était très difficile au départ, puisque la météo chaude manquait à Edson, ainsi que la nourriture traditionnelle et, surtout, les câlins et baisers de sa mère.



لم يتحدث البرتغالية جيداً وكان صعباً عليه أن يلحق بزملائه في الصف. كان يبذل نفسه إن كان قدومه إلى البرتغال قراراً هائلاً.

...

Il ne parlait pas bien le Portugais et trouvait difficile de suivre ses cours et les conversations de ses camarades. Il se demandait si venir au Portugal était une bonne idée après tout.